

泰国玛丽薇幼儿园幼儿汉语教学内容探究

李 燕 彭永丽

云南工商学院人文艺术学院 云南 昆明 651701

摘要: 本文以泰国芭提雅梭桃邑的玛丽薇幼儿园为例,运用文献参考法、个案研究法和内容分析法等研究方法,通过为期四个月的教学经验总结和对教材《儿童趣味中文》的分析,结合前人的研究成果,对泰国玛丽薇幼儿园幼儿汉语的教学内容进行记录总结、分析研究,得出具有实践意义的汉语教学内容的结论,以期今后的汉语教学工作提供一些借鉴。

关键词: 汉语教学; 教学内容; 泰国玛丽薇幼儿园

泰国玛丽薇学校始建于 1995 年,由 Chuan Kitikiatisak 先生创建,是一所私立的天主教学校。位于泰国东部的春武里府芭提雅市梭桃邑县。据统计,截至 2018 年,在校学生共计 10426 人(含幼儿、中小学教育)。本土教师 200 余人,外教 40 余人。该校从托儿班开始设置汉语语言文化课程,托儿班、小班、中班、大班每周 3 课时,时间依次为 20、30、40 分钟不等。幼儿园共有 16 个班:3 个小托班,4 个小班,4 个中班,5 个大班。每个班学生 30 人,共计 480 人,使用北京语言大学和美国 China Sprout 公司联合研发的教材《Easy Chinese for kids(儿童趣味中文)》。下面分教材研究和教学经验两大方面对玛丽薇幼儿园的幼儿汉语教学内容进行探究。

一、基于《儿童趣味中文》教材内容的数据分析

该教材共有 100 页,整本书为英文标题,采用非汉语传统的编排方式,按英文字母的顺序排列,方便幼儿与英文对比记忆。教材内容结构分为拼音、课文、课后练习三大部分,主要有启蒙课和听说课两种类型。拼音教学内容分为 7 个小节,包含 21 个声母和 29 个韵母(含 6 个单韵母、9 个复韵母、6 个前鼻韵母和 8 个后鼻韵母)的学习,由“读拼音:给出拼音和词汇,用拼音读出来”、“音调”、“课后练习:读一读:用拼音读句子”或“写一写:用拼音写单词”或“说一说:对话”等教学环节组成。所占比重较大,共有 35 页,占整本教材的 47%,课后的拼音认读和简短句子练习,着重训练学生的发音。

课文教学内容包含《问候》《家庭成员》《数字》《颜色》《形状》《动物》《我的一天》《食品和饮料》《蔬菜和水果》《学习和玩儿》十篇课文,以听说课为主,要求幼儿听老师教读后,能自己发音说话。通过 10 个主题课来进行学习。每一课的教学内容都有汉语主题词,比如第六课《动物》的教学内容:词汇(鼠、牛、虎、兔、龙、蛇、马、羊、猴、鸡、狗、猪);问题句式:这是什么动物;练习:认一认用中文说出图片名称;用“我喜欢……”的句子造句。每一课的设置是从词汇到句子,是一个由易到难的学习过程;课后都有相关练习,可增强学生对汉语词汇的深度理解,加深记忆;

词汇内容都与幼儿的学习、生活息息相关,激发幼儿对汉语的兴趣。

教材词汇部分的编排为主题式,每一个主题(课文)的词汇量最高是 23 个(《食品和饮料》),最低是 9 个(《家庭成员》和《形状》),其余从 10 个到 17 个不等。“词汇是一种语言里所有的(或特定范围的)词和固定短语的总和。汉语词汇教学是对外国人进行汉语教学的一个非常重要的基础环节。词汇是语言的建筑材料,没有词汇就不能造句。”^[1]对于汉语学习者来说,掌握的汉语词汇越多,词汇量就越丰富,也就能准确地表达,有效的交际。但词汇量的控制也是非常重要的教学环节,如果词汇数量多,则泰国幼儿对于汉语词汇的记忆会有较大的难度。幼儿主题式汉语教学在海内外都非常适用,选取幼儿日常生活中的常见事物,贴近生活交际等不同主题,作为教学的主要内容,比较直观简单,能激发幼儿学习兴趣,对于幼儿思维学习、语言启蒙有一定的促进作用。

教材的每一课结束都有课后练习,主要以“会说句子和会认读词汇”为教学目的,帮助幼儿汉语词汇学习的巩固和加深,且有利于幼儿的日常生活交际运用。在汉语拼音课后练习中,包括拼音认读和会话练习,编排的数量从 1 至 2 个拼音和短句,以句子练习的方式来巩固拼音的认读,通过句子的练习,让学生掌握正确的汉语发音。在主题词汇课文的课后练习中,内容分为词汇认读(1-4 个词汇)和会话练习(1-2 个短句),以词汇的认读为主,会话练习为辅。

二、基于泰国幼儿汉语教学的经验总结分析

从四个月的泰国玛丽薇学校幼儿汉语教学实习经历来看,其教学内容的选择分为教室内现有资源的合理利用、贴近生活的词汇的使用、符合泰国幼儿认知特点的内容等方面。该校每个教室白板墙上都有中文、泰文和英文结合的月份、星期和数字的卡片,每节课上课前都要带领幼儿通读一遍。每一张星期卡片都有所代表的颜色,比如:星期日红色;星期一黄色;星期二粉色;星期三绿色;星期四橙色;星期五蓝色;星期六紫色,利用这些卡片,结合颜色,帮助幼儿区分和记忆一个周的中文词汇,每天的重复练习对幼儿的记

忆的增强和发音标准有一定的帮助。颜色词汇教学中,教师双手拿着两个不同的颜色,反复交换,让小朋友迅速说出其颜色名称,先答出者给予奖励。教师准备的玩具篮筐和自制颜色篮球,教师说中文,让小朋友投篮,并陈述一遍该颜色的中文名称。

幼儿在学习过程中,与成人的认知水平相差甚远,在选择教学内容时,要注重幼儿的认知特点,注意幼儿的兴趣、需要和认知水平,有助于幼儿更好地掌握汉语知识,形成对汉语学习的良好态度。在以主题式词汇教学为基础的同时,对词汇数量进行适度的控制。比如,词汇教学实践中,如果把同一主题的词汇卡片在一节课内都教授一遍,幼儿是记不住的,可能就记住一两个,甚至一个记不住。因此一节课选择 4-8 个词汇进行教学,结合旧词一起教学。每个年级的新词数量也要合理控制,一年级安排 1-2 个新词,二年级安排 2-3 个,三年级 3-4 个,可以根据幼儿学习状况适度调整。词汇数量的合理控制对于幼儿学习汉语极为重要,幼儿记忆的稳定性和牢固性取决于词汇数量的合理控制。汉语教学中,最难的就是语音教学。在教授时应该先易后难,难易结合,首先可以考虑与泰语发音相似的、简单易学的汉语发音,增加孩子们学习的兴趣。其次,发音难度大的词语不要安排在同一节课学习,将单音节、双音节和多音节词穿插教学,对于泰语为母语的人来说,带有“ü”“zh”“ch”“sh”“r”等噁口呼和翘舌音的词,很难正确发出,所以,在教学内容的编排上尽量不要安排在一起,分开教学,难易结合。

3-6 岁的幼儿认知水平还比较低,他们的认知思维并不复杂,对于抽象的知识就很难理解,因此,汉语教学内容选择贴近幼儿生活的词汇,能让幼儿能很快的理解教学内容。比如在“家庭成员”主题中,选择直系亲属的称谓,避免一些关系比较远、晦涩难懂的称谓;在“动物”主题中,应该

选择泰国幼儿常见的、幼儿感兴趣的动物,如“大象”“蛇”“蚂蚁”或海洋动物等,但教材中选取了中国的十二生肖,这样的教学内容较为复杂,幼儿也容易混淆。在对幼儿的教学实践中,主题词汇教学的运用比较重要,比如“五官”主题,在导入环节,采用泰语问答方式向幼儿提问,引导幼儿主动回答问题,从而顺势导出中文词汇。在内容方面,这是幼儿课程内容中是个很常见的内容,首先教会幼儿五官有哪些,五官的中文名称叫什么;其次在教授词汇过程中,采用游戏教学法——“帖五官”来向幼儿展示五官,进行互动,要求幼儿不仅会读中文名称,而且还知道每个器官在脸上的位置,最后采用改编儿歌的方式带引幼儿学习汉语内容,这是幼儿最喜欢的活动,也是他们学习知识最有效的方法,对幼儿身体、智力、创造力、情感的发展都具有重要的积极作用,真正实现寓教于乐。

结语:关于泰国玛丽薇学校幼儿汉语教学内容的研究具有一定的实践意义,但还不完全。比如该校幼儿汉语教学内容的常见问题和原因以及策略措施等还需进一步分析。

参考文献:

- [1] 毛悦. 汉语作为第二语言要素教学 [M]. 北京: 北京大学出版社. 2010 年版
- [2] 张丽. 海外儿童汉语教材比较研究 [M]. 北京: 人民出版社. 2015 年 9 月第 1 版
- [3] 邱西丽. 泰国特维拉学校短期幼儿汉语主题式教学的应用 [D]. 2015 年 5 月
- [4] 尹璐. 泰国幼儿汉语词汇教学法探析 -- 以乌隆府 visutthivong 学校为例 [D]. 2018 年 5 月

作者简介:

李燕, 女, (1977.2), 云南人, 硕士, 副教授, 研究方向: 语文教育。彭永丽, 女, 云南人, 本科。